ארייגגעפאלען צוליעב יום כפור

(הומאָרעסקע.)

פון ה. מ. קירשענבוים

אויסגערעכנט זיך, אויעקגעשטעלט די פּישקאַרט מיט די צוויי סקרוּפּענדע רעדלאך וועלכע האָבען איהם געהאלפען יעדען טאָג אריבערברענגען דאס אלטוואַרג וואס ער האָט געקויפט אין די ווייטע געגנדען, א קוק געטען אין באנק ביכעל, אז די קליינע שווארצע ציפערען האָבען שוין דערגריכט פיער בוכשטאבען, ארומגעקוקט זיך אויף דעם צוזאמענגעקליבענעם מעבעל וואס האָט זיך געפונען אין די דריי צימערען, האָט משה יאסעל לאפּטשע, זיך א גלעט געטען ביי זיין נאך איבערגעלאזענעם שטוקעל בערדיל. אויף דער שפּיץ נאמבע א שמייכעל געטען אויף זיין גרויסען ערפאל, אַ טראכט געטון ווענען ווערען א געשעפטס מאן, אן אמת ענגלישער סוחר, זיינע לאנדלייט אויף צו פּיקעניש.

באשלאסען אין געטען.

צוערשט איז ער ארויס צום ראזירער, ארונטערגענומען דאס געבליבענע שמיקעל בערדיל צוזאמען מיט די וואנסעס, נאכחער איז ער אוועק אין אן ענגלישער צייטונג, איבערגעגעבען פאלגענדען „אנאנסמענט":

„פאַרלאנגט אין שעהנסטען ענגלישען געגענדא א הויז מיט אלע באקוועמליכקייטען, פאר א ריינער אינטעליגענטער פאמיליע, געלט קיין אפּהאלט."

פארטיג געוואָרען מיט דעם, האָט ער אָנגעזאָגט זיין טויבע נעבען, אז זיין אלט געשעפט איז אויס. די פּישקאַרט זאל מען ארויסשטעלען ציזאמען מיט אלטע זאכען, אויפהערען זיך צו חבר'ן מיט די זעהער אידלאך פון געגענט און זייערע נעמען זעגען פון הינט אן מאקס און מיסעס מאקס.

דער „אנאנסמענט" האָט געבראכט דעם געוויינשטען ערפאלג, עטליכע טעג שפּעטער האָט מיסטער מאקס טעקוויפּט א שעהן הויז אין ענגלישען געגענדט, גענדונגען ארבייטער וועלכע זאלען עס איבער פּיצען, אויפפרישען, און זיך אריינגעצויגען מיט מזל.

אום די שכנים זאלען אין קיין זאך פאַרדעכטיגען, אז מר. מאקס האָט א שיכות מיט אידען, איז א בעפעהל געגעבען געוואָרען אויסצואוואַרצלען אלעם וואס אידיש איז. די שבת לייכטער האָבען זייער פּלאַן באקומען אין קעלער. דער אידישער בעקער און מילך מאן זענען עגמדיג געוואָרען. דער רבי, וועלכער פלעגט קומען יעדען פארנאכט לערנען מיט דעם דרייצעהן יעהריגען זוהן די נקודות פונ'ם א. ב. האָט באקומען זיין שכירות מיט צוויי וואכען פאראויס, און באראנקט געוואָרען פאר זיין גוטער ארבייט, וואהרס סעמקע קען שוין, אזוי אז מעהר דארף קיין אמעריקאנער בחור ניט קענען. די וואָרענדע האָט מיסעס מאקס געוואַרפט וואשען אלע שבת פריה, אום זי זאָל זיין ריין אויף זונטאג. מיט'ן „גראַסערי" מאן האָט געראנדעלט דאס עלטערע מויידעל, וויל מיסעס מאקס איז געווען טעמפּע אויף דער ענגלישער עברי, און מיסטער מאקס האָט געקראָלען פאר נחת וואס אלעס געהט כשורה. די שכנים פאר דעכטיגען חם ושלום גאר ניט, און די לאנדסלייט וועלכע ציטנאקט פון גאל'פּלאצעניש, וואס ער, אוא שליומזל פון דער היים, האָט זיך אריינגעארבייט און וויל פון זיי ניט הערען.

מיסטער מאקס האָט אויך פארזאגט שטרענג, אז ווען פארביי זיין הויז וועט אויעקגעהען פאר נאכט, לאזען ליכטיג דאס הויז, אוועקשטעלען א יום כפור ליכט, און צו מארגענס קומען די מלאכי הבלה, דער ענגלישער בעקער, דער מילך מאן, איז מאן, און נאך אזעלכע. זיי וועלען דערזעהן אז אין הויז איז ליכטיג, און קיינער עפענט ניט. מיסטער מאקס איז שיעור צופלאצט געוואָרען פאר צרות. מיסעס מאקס איז געשטאנען אנטקעגען איבער מיט טרייעריגע אויגען, געקוקט ווי איהר ענגלישער מיסטער ברעכט זיך דעם מוח, וויל עפּעס געפינען א פּלאן, אבער עס געהט ניט.

באלד אבער האָט זי זיך א צאפּעל געטון, א פּעריל האָט זיך אין איהרע אויגען באוויזען. זי האָט א פּאטש געטון מיט ביידע הענט פאר פרייד, אז דער צוטראָגענער מיסטער האָט זיך אזש א טרייסעל געטון.

מיסטער מאקס, כ'האָב א פּלאן, א גוטען, א וואוילען. מיר וועלען ארויסהענגען א צייכען אז א טויטער געפינט זיך אין שטוב, און אזוי וועט אלעס זיין כשר. קליינוואַרג וועט מורא האבען צו ציגעהן צום הויז. די גרויסע וועלען ניט זעהן. ביינאכט וועלען מיר דאס ארונטערנעהמען און פארטיג.

מיסטער מאקס האָט איש מייכעל געטון. אריינגעכאפּט די מיסעס אין ביידע ארימס, אז א שטונדע שפּעטער האָט זי מיט די הענט ניט געקענט ריהרען, אוועקגעשיקט די עלטערע טאכטער נאך א ווייסען באנד, און יום כפור אין דער פריה דאס צוגעטשעפּעט צום טיר און אוועק.

דער ערשטער צו פארשפּרייטען די נייעס אז אימיצער איז געשטארבען, איז געווען דער בעקער, נאך איהם דער אייזמאן. די שכנים האָבען מורא געהאבט אז די אינפלוענצייע בושעוועט שוין ווייטער, ווייל זיי האָבען דאך ניט געהערט, אז אימיצער זאָל קראנק זיין. זיי זענען אבער געווען פאראינטערעסירט צו ווייסען וואס דארט האָט פּאסירט און אן עלטערע פרוי, האָט זיך געפאסט מיט אוועק צום טיר געווארען ווערען וועגען דעם פּלוצלונגען טויט.

זעהענדיג אז קיינער ענטפערט ניט, האָט זי געמאכט א גוואלט. פּיעלייכט זענען אלע אויסגעשטארבען. די ארומיגע שכנים האָבען געציטערט ווי „תשרי" בלעטער. מען האָט גלייך טעלעפאנירט נאך פּאליציי. די לעצטע האָט זיך ניט געפּוילט, אויפגעבראכען דאס הויז און אריין זעהן דעם געהיימניספאלען טויטען.

ניט זעהענדיג קיין טויטע אין הויז, זענען חברה מיט די שכנים ארונטער אין קעלער. פּיעלייכט האָט זיך דער טויטער פאר זיי באהאלטען, דארט האָבען זיי געפונען די אלטע שבת לייכטער, און צוריסענע אידישע סדורים אין „איז באקס" האָט מען געפונען אפּגעהאכטע פיער היהנער, און ווי פיל פון בויגען האָט זיך די נייעס פארשפּרייט אז א „דושו" וואיינט דא אין הויז, און האָט אפּגעגאַרט אלע שכנים, האָט ארויסגעגאנג'עט דעם טויטען ביינאכט און איהם שטילערהייט באגראבען.

* * *

פארנאכט ווען די מאקס פאמיליע איז געקומען צוריק פון געלילה, זייענדיג זיכער מיט א גוט יאהר, האָבען שוין פאר זיי געוואַרט צוויי הויכע ערלים מיט א פארמאכטען וואגען, וועלכע האָבען זיי פארבעטען אין פּאליציי הויז, אפּצוגעבען אן ערקלעהרונג, מער פון דער פאמיליע עס איז געשטארבען, אויף וואס פאר א קראנקהייט? און וואו זיי האָבען איהם אזוי שכעל באגראבען? . . . . . .

מענערשע נייע הערבסט

העטס

גאר די לעצטע קאלירען און סטיילס אין

שטייפע און ווייכע העטס

$4.00 $3.50 $3.00

באקהעטס

רימיטער

BUCKHAM LTD.

264 יאנג סטריט

(אָפען אין אוועגט)

ניזאם

טערקישע סיגארעטס

10 פאר 15 סענט

לען הורכמארשירען די בערד אידלאך מיט זייער נגון „רעגם, באטעלס", זאָל זיין מיסעס ניט וואגען ארויסצוגעהן דורך דער פראנט טיר, ווייל דער גאנצער סוד קען אריין.

אזוי איז אוועק א קיילעכדיג יאהר, אָהן א שום סיבה. מיסטער מאקס איז זיך יעדען פריה מארגענס אוועק געפאהרען אין קאונטרי, מיסעס מאקס איז שטענדיג געווען פארנומען מיט רייניגען אין פּוצען דאס הויז, אכטונג געבען אויפ'ן גראז, אויף די בלומען ארום דער וואַרענדע, די צוויי קינדער זענען געגאנגען אין „סקוהל", און פארנאכט געווען פון די ערשטע אפּצולאכען און נאָכזוכען די ארימע „דזשוס", וואָס יטיפען זייערע פּושקארסס, אז זינגען זיך אונטער. ווי אויף די ערשטע נאָכצוואוואַנען אין א שטיינדעל נאָך דער פּישקארט.

האָבען זיך אבער אונטערגערוקט די יומים נוראים, ראש השנה און יום כפור, א טאָג ווען דער ערגסטער מוז קומען מתוודה זיין זיך. מיסטער און מיסעס מאקס האָבען זיך דערמאָהנט, אז ביי זיי אין דער אלטער היים זענען דער אפּטייקער און דער דאקטאָר, וואס האָבען ניט געהאלטען שבת און יום טוב, געגעסען טריפות, אויך אין די טעג געגאנגען אין שוהל, די געזיכטער ביי זיי האָבען זיך אביסעל פארקרימט, א פּלאן איז נויטיג געווען אין ארויסנעהמען די קינדער פון „סקוהל", ווי אויך ווי אזוי אוועקצוגעהן פון הויז ביז צוויי א זייגער.

אבער מיסטער מאקס, וועלכער איז א געניטער געשעפטס - מאן, האָט גלייך צוגעטראכט א פּלאן, אז אזוי ווי עס געהט צום „באל סיזאן" געהט ער מיט זיין פאמיליע אין דעפּארטמענט סטאר צו באקליידען זיין פאמיליע.

דעם ערשטען טאָג ראש השנה זאל מען מכלומר'שט אוועק קויפען, אום צו קענען דעם צווייטען טאָג אפּגעבען. מיסעס מאקס האָט אזש ארומגעכאפּט איהר מאן מיט ביידע הענט, איהם דערלאנגט א קוש מיט'ן פולען מויל, פאר זיין גאנצען איינפאל.

די צרה איז מיט'ן יום כיפור, מען

IMPERIAL BANK OF CANADA

עטאבלירט 1875

„געלעגענהייט" מיינט צו האָבען קאפּיטאל און זיין ביכולת צו אינוועסטען עס ווען די געלעגענהייט קומט.

צו באקומען קאפּיטאל מוזט איהר שפּארען עטוואָס געלט יעדע וואָך אין דאן וועט אייער געלט ארבייטען פאר אייך. מיר וועלען אייך העלפען שפּארען — מיר צאָהלען פּראָצענט האלב יעהרליך.

קאפּיטאל אויטאריזירט — —	$10,000,000,00
באצאָהלטער קאפּיטאל — —	7,000,000,00
רעזערוו פאנד — — — —	7,500,000,00

פיער און פערציגסטער יעהריגער באריכט

אפּריל דעם 30-טען, 1919.

קויפן סטריט אין פאלמערסטאן עוועניו בדענעש.

ד. ג. ראי, — מענעדזשער.

זייט „אינדעפּענדענט"

הערט אויף צו הייגגען אין די איבערפּלטע סטריט קאַרס, האָט אן איינגעגעם בייסיקל, איהר קענט פאהרען ווען און וואוהין איהר ווילט, באקוועם.

מיר האָבען א גרויסען סטאק פון וועלכען אויסצוקליבען, שטארק געמאכט, שעהנע מאדעלען, מיט גודיער טייערס.

דיעזע „אלוועטהער" בייסיקל טייערס גליטשען זיך ניט, מאכען דאס פאהרען לייכט און מאכען די רעדער אויסצוזעהען שעהן

באטראכט אונזערע גודיער אויטאמאביל און בייסיקל טייערס, טיובס און פארשיעדענע טיילען. אונזער סטאק איז גרויס און לייכט אויסצוקלייבען.

אונזער אויטאמאביל לוווערי סורוויס איז פּינקטליך, בלויז א טעלעפאן רוף ברייגגט אייך א גוט אויסגעשאטען און גוטען אויטאמאביל צום טיהר.

פּרובירט אונז ווען איהר דארפט אן אויטאמאביל

טעלעפאנירט עדל. 3582

פּיערלעס בייסיקל ווארקס

Peerless Bicycle Works

193-5 דאנדעס סטריט ווענט

ש. הימעל פּראָפּ.

אם אשכחך ירושלים תשכח ימיני

יעצט מעהר פון אלע מאל, ווען די גאולה איז אזוי נאהענט צו אונז איז אונזער חיב מקים צו זיין אונזער נדר וועלכען מיר האבען זיך געגעבען ווען מיר זענען פארטריבען געוואָרען פון הייליגען לאנד. "אויב איך וועל דיך פארגעסען ירושלים זאל מיין רעכטע האנד ווערען פאראלזירט" מיר קענען אונזער נדר מקים זיין מיט דעם וואס מיר וועלען ביישטייערען פאר'ן נאציאנאל-פאנד וואס וועט ווערען געזאמעלט היינטיגע וואך

דורכ'ז „טאראנטאר ציון קאנסול"

דער "טאראנטא ציון קאנסול' בעט אויפצונעהמען אונזערע קאמיטעס בסבר פּנים יפות אין ווייגשט אלעמען

אכתיבה וחתימה טובה ושנת גאולה וישועה

„טאראנטא ציון קאנסיל"

פּייער פארהיטונג טאג אקטאבער דער 9-טער

דערלאזט ניט צו קיין פּייערען אין אייער היים

דורך אויסרייניגען מיסט און שטריי. זעהט אז אייער פּוורנים-טהייבען האלען זיין אין גוטען צושטאנד, באלייכטונג מאטעריאל גוט אויפגעפאסט איז מעהר ווי 99½ פאל שטענדיגקייט.

אין אייער פאבריק און שאפּ

דורך אויסרייניגען אויליגע מיסט און אנדערע פּייער פאראורזאכען, פארבאט רויכערן אין פאבריק, ריינליקייט און פארזיכטיגקייט זענען וויכטיגע פאקטאָרען אין רעדוצירען פּייערען, פארזארגט בעסערע און מעהר סיסטעמאטישערע, אויפזיכט און שטעלט אז א וואכמאן און מעהר פּייער אויסלעשונג אויסשטאטונג.

אין אייער אפּיס

לאזט ניט איבער קיין ברענענדע ציגארען אדער ציגארעטען וואו זיי קענען פארורזאכען א פּייער, וואָרפט ניט קיין ברענענדע מעטשעס אין פּאפּיר קאָרב

פּרייזען פאר עסיס

טויזענט ארמאלו גאלד פּלייטעד און ענעמאל מעדאלען וועלען געגעבען ווערען צו תלמידים אין דריטען און פיערטען גרייד פון פאבליק און פּרוואטע אין סעפּאראט קולס פון אנטעריא אין די בעסטע עסיס אויף

„פארהיטונג פון פּייערען אין דער היים און פאבריק".

אין א סאליד גאלד און צוויי סאליד זילבערנע מעדאלען וועלען אוועק געגעבען ווערען פאר די בעסטע דריי עסיס אויף אייבענדעהמאנטער טהעמא, געשריעבען פון סטודענטען אין קאלעדזשעס און אוניווערסיטעטען אלע איינצעלהייטען קענט איהר באקומען פון אייער סקוהל פּרינציפּאל אדער פון אונטער געצייכענטען

אנטעריא פּייער פּרעוועניישאן ליעג אינק.

אין פארבינדונג

אנטעריא פּייער מארשאלס אפּיס

דעפּארטמענט פון אטווירני דזשענעראל

פּארלאמענט בילדינגס, טאראנטא

דזשארדזש פּ. לואיס, סעק. טרעזשורער

אדווערטייזט איז „אידישען זשורנאל"

גרייט צופרידענצושטעלען

זארגואמקייט איז א מעלה וועלכע אלע ליעבען, ווען איהר קענט צוגעהן צו אייער "רעפּערדזשיאייטער" און אלוויסנעהמען פון דארטען, קיהלע ערפרישענדע דורשט שטילענדע געטראנקען מכבד צו זיין אייערע פריינט — אייער שטאנד אלס א גוטער בעל הבית ווערט גלייך אנערקענט.

O'Keefe's

אימפּיריאל ביער

אייל, לאגער און סטאוט

פארנעהמט דעם ערשטען פּלאץ פון גוטע געטראנקען היינט צו טאג. צו יעדער געלעגענהייט סערוויט אויפעס געטראנקען. אייערע פריינד וועלען זיך מחיה זיין מיט זייער געשמאק און מעלות

קויפט א קיים "א'קיעפס" אין האלט עטליכע פּלעשער אלע מאהל אין רעפּערדזשיאייטאר".

פארלאנגט "א'קיעפס" אין האטעלען, רעסטאראנטען, "אינס", אדער הערשמענס פּלעצער.

די אקיעפס ברויערי קא. למט. טאראנטא

מעין 4202

MAZOLA

דער פרוכט אויל וועלכער גיט רעזולט מאַטען איז געקעכט עס קאסט בילינ

די הויז פרוי האט אויסגעפונען אז מאזאלא דער ריינער אויל פון קארן איז גוט צו פּרעגלען דורכגעמען און מאכען קרוכלע

און עקאנאמישער

מאזאלא גיט ניט איבער דעם געשמאק אדער ריח פון איין שפּייז אין א צווייטער קען גענוצט ווערען ווידער און ווידער אמאהל.

לעצטענס איז דעמאנסטרירט געוואָרען אז דיזעלבע מאזאלא א פרוכט אויל, א געלעגענהייט צו שפּארען פוטער, שמאלץ און פעטס.

ווען איר ווילט א ספּעציעלען געשמאקען סאלאד פּרוביט מאזאלא.

מאזאלא ווערט פארקויפט אין פּיינט קוואָרט און גאלאן בלעכען—קויפט א גרויסען בלעך עס אין עקאנאמיש שרייבט אונז פאר א מאזאלא בוך ווי פּאראצובערייטען אייער געלט צוריק געקעהרט אויב מאזאלא איז ניט צופרידענגשטעלענד.

איהר באקומט דאס געלד צוריק אויב מאזאלא וועט ניט זיין צופרידענגשטעלענד.

Canada Starch Co. Ltd.
45 Front St. East,
TORONTO

לעזט דעם הכשר

לעזט דעם הכשר